

-0-

1. Sitzung

Sitzungstag: 11. Mai 1970

Sitzungsort: Gemeindehaus-Sitzungssaal

anwesend	abwesend	Abwesenheitsgrund
----------	----------	-------------------

Vorsitzender: Kalb Elmar	Kraczmer Friedrich	Dienst
-----------------------------	--------------------	--------

Niederschriftführer:
Jenni Siegfried

Walter Friedrich
Büchel Anton
Dorn Benno
Jussel Ernst
Matt Rudolf
Begle Reinold
Dr. Sonderegger Erwin
Bickel Anton
Jussel Erich
Amann Friedrich
Eberl Hermann
Hartmann Vinzenz
Erne Andreas
Amann Anton

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung, Feststellung der Beschlußfähigkeit
2. Bestellung des Schriftführers
3. Verlesung der Verhandlungsschrift vom 25.3.70, der außerordentl. Sitzung vom 28.3.70 u. der Niederschrift der konstituierenden Sitzung vom 25.4.70
4. Berichte des Bürgermeisters
5. Ergänzung des Beschlusses vom 25.3.70 betreffs Verwendung des Jagdpachtschillings
6. Übernahme des Hälfteanteiles für durchgeführte Bodenproben
7. Bestellung der Ausschüsse: Bauausschuß, Forstausschuß,
Prüfungsausschuß
8. Bestellung der Urkundenfertiger
Bestellung der Ausschüsse: Bauausschuß, Forstausschuß,
9. Bestellung der Zeichnungsberechtigten für Banken
Festsetzung der Entschädigungen für Bürgermeister, andere
10. Gemeindeorgane, Schriftführer, Witwe Anna Jussel, Kilometergeld
11. Vorschlag zur Bestellung der Grundverkehrs-Ortskommission
- 12 Volksabstimmung bezüglich des Gesetzes über eine Abänderung des Land- und Forstarbeitsgesetzes
13. Ansuchen um Auflassung des Fischereirechtes auf Gp. 2790
14. Beschlußfassung über Fahrverbot auf Fußwegen
15. Festlegung über die Ableitung der Abwässer von der Sennereistraße
16. Ansuchen um teilweise Befreiung von der Getränkesteuer
17. Ansuchen um Dauerbewilligung für Sperrstundenverlängerung
- 17a Vergabe der Baumeisterarbeiten und der örtlichen Bauleitung für Kindergarten
18. Allfälliges

Verhandlungsschrift

über die am Montag, den 11.5.1970 um 20.00 Uhr im Sitzungssaal
des Gemeindehauses stattgefundene

1. Sitzung der Gemeindevertretung Schlins.

Anwesend: Brgm. Elmar Kalb als Vorsitzender, Vizebrgm.
Friedrich Walter, die Gemeinderäte Anton Büchel
und Anton Bickel, 10 Gemeindevertreter und der
Ersatzmann Hermann Eberl

Entsch. abwesend: GV Friedrich Kraczmer

Erledigungen

1. Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und begrüßt die
vollzählig erschienene Gemeindevertretung wie auch die
zahlreich anwesenden Zuhörer.

Er stellt fest, daß

a) die Einladungen zur 1. Sitzung ordnungsgemäß zugestellt wurden,

b) die Beschlußfähigkeit gegeben ist.

Ersatzmann Hermann Eberl legt das Gelöbnis gemäß § 32 des
Gemeindegengesetzes ab.

Dem Dringlichkeitsantrag des Vorsitzenden, die Vergabe der
Baumeisterarbeiten und der örtlichen Bauleitung für den
Kindergarten in Punkt 17a der Tagesordnung aufzunehmen
wird einstimmig stattgegeben.

2. Gemeindesekretär Siegfried Jenni wird zum Schriftführer
für die Gemeindevertretungssitzungen bestellt.

3. Die Verhandlungsschriften der 56. Sitzung vom 25.3.70,
der außerordentlichen Sitzung vom 28.3.70 und die Niederschrift
der konstituierenden Sitzung vom 25.4.70 werden
verlesen und ohne Einwand angenommen.

4. Der Bürgermeister bringt zur Kenntnis:

a) die Genehmigung des Nachtragsvoranschlages 1969 durch die VlbG. Landesregierung,

b) den Aufruf des VlbG. Landesmuseumsvereines und des VlbG. Waldvereines bezüglich Reinigung der Landschaft von Müll und Unrat,

c) ein Schreiben der österr. Widerstandsbewegung,

d) die Einladung der Fa. Erne & Co zur Betriebsbesichtigung durch die Gemeindevertretung,

e) die von der Sennereigenossenschaft Schlins / Röns und von der Ortsfeuerwehr auf ihren Jahreshauptversammlungen vorgebrachten Anliegen.

-2-

5. Der Beschluß vom 25.3.70 über den Jagdpachtschilling wird dahingehend ergänzt, daß dieser für die Erhaltung der Feld- und Waldwege, zur Durchführung von Bodenproben und zur Erhaltung des Waschplatzes verwendet wird.

6. Zu den im Jahre 1969 durchgeführten Bodenproben wird ein Beitrag von S 441,- gewährt.

7. Zur Vorbereitung und Antragstellung für die Beschlußfassung durch die Gemeindevertretung werden ein Bau- und ein Forstausschuß mit je 5 Mitgliedern, und zur Überwachung von Angelegenheiten der Gemeindeverwaltung ein Prüfungsausschuß mit 3 Mitgliedern bestellt.

Es werden berufen

a) in den Bauausschuß:

Brgm. Elmar Kalb, GH Anton Büchel, Dr. Erwin Sonderegger (ÖVP) f. Friedr. Kraczmmer (SPÖ) und Andreas Erne (FPÖ)
Ersatzleute: GV Ernst Jussel, Otto Gabriel und Walter Egg (ÖVP), Hermann Eberl (SPÖ) und Bruno Salzmänn (FPÖ).

b) in den Forstausschuß:

Vizebrgm. Friedrich Walter, Rudolf Matt und Franz Amann (ÖVP), GR Anton Bickel (SPÖ) und Vinzenz Hartmann (FPÖ).
Ersatzleute: Josef Amann, Franz Mähr und Otto Erne (ÖVP), Friedrich Amann (SPÖ), und Anton Amann (FPÖ)

c) in den Prüfungsausschuß:

Benno Dörn (ÖVP) Friedrich Amann (SPÖ) und Vinzenz Hartmann (FPÖ)
Ersatzleute: Reinold Begle (ÖVP), Erich Jussel (SPÖ) und Anton Amann (FPÖ)

8. Als Urkundenfertiger werden Brgm. Elmar Kalb, GR Anton Bickel und die GV Andreas Erne und Dr. Erwin Sonderegger bestellt.

Ersatzleute: Vizebrgm. Friedrich Walter und GV Erich Jussel

9. Der Vorschlag des Vorsitzenden über die Zeichnungsart bei Banken wird einstimmig angenommen. Es zeichnen jeweils gemeinsam der Bürgermeister mit Sekretär oder Buchhalter bzw. der Vizebürgermeister mit Sekretär oder Buchhalter.

10. Die Entschädigungen für die Gemeindeorgane, des Schriftführers und die Höhe des Versorgungsbezuges der Witwe Anna Jussel werden wie folgt festgesetzt:

a) Der Bürgermeister wird nach den Empfehlungen des VlbG. Gemeindeverbandes als Vollbeschäftigter entschädigt. 1 Gegenstimme (Anton Bickel). Dieselbe Regelung gilt auch für die einmonatige Amtszeit des Vizebürgermeisters vom Ableben des Brgm. Rauch bis zur konstituierenden Sitzung.

b) Die anderen Gemeindeorgane erhalten bei Inanspruchnahme während der üblichen Arbeitszeit eine Entschädigung von S 40,- pro Stunde (einstimmig).

c) Der Schriftführer erhält eine jährliche Pauschalentschädigung von S 1200,- (einstimmig).

d) Der monatliche Versorgungsbezug der Witwe Anna Jussel wird ab 1.7.1970 auf S 800,- erhöht. Die Höhe des Versorgungsbezuges wird einstimmig, der Termin der erhöhten Auszahlung mehrheitlich beschlossen.

e) Das Kilometergeld für Dienstfahrten mit PKW bis 1500 cm³ wird mit S 1,50 festgelegt (einstimmig).

11. Die Gemeindevertretung schlägt dem Bürgermeister vor, nachstehende Personen als Mitglieder der Grundverkehrsorkommission zu bestellen:

Peter Ammann, Landwirt, Schlins 75 - Josef Hauch, Landwirt, Schlins 74 - Bernhard Hartmann, Schreinermeister, Schlins 199.
Ersatzleute: Josef Amann, Landwirt, Schlins 275 - Adalbert Fischer, Landwirt, Schlins 9 - Reinold Begle, Bäckermeister, Schlins 273

12. Zum Gesetz über eine Abänderung des Land- und Forstarbeitsgesetzes wird keine Volksabstimmung verlangt.

13. Dem Ansuchen der Firma Josef Erne & Co um Auflassung des im Grundbuch zu Gunsten der Gemeinde Schlins noch eingetragenen Fischereirechtes auf Gp. 2790 der KG-Schlins wird einstimmig stattgegeben.

14. Für den neu angelegten Jagdbergrainweg wird ein "Fahrverbot in beide Richtungen", für den Weg von Haus-Nr. 138 (Oskar Rauch) bis zur Volksschule wird zusätzlich ein "Fahrverbot für Motorfahräder" erlassen.

15. Gemeindevorstand und Bauausschuß werden beauftragt, mit der Firma Hilti & Jehle die bestmögliche Lösung zur Ableitung der Abwässer von der Sennereistraße durch das Grundstück der Anna Hartmann bis zum Wiesenbach auszuarbeiten und für die Durchführung der Arbeiten die entsprechenden Aufträge zu erteilen.

16. Das gemeinsame Ansuchen der örtlichen Getränkesteuerzahler um Befreiung aller alkoholfreien Getränke und des Speiseeises von der Getränkesteuer wird bis zur Behandlung des Jahresvoranschlages 1971 vertagt.

17. Josef Erne, Schlins 47 wird die Dauerbewilligung zum Offenhalten des Gasthofes Krone vom 1.5.70 bis 31.7.70 allnächtlich bis 2.00 Uhr erteilt.

17a. Für den Neubau des Kindergartens wurden sechs Firmen zur Offertstellung für die Baumeister- und Verputzarbeiten eingeladen. Hievon haben bis zum Einreichtermin die Firmen Martin Bischof, Josef Tomaselli, Josef Amann und Hans Wucher Offerte Abgegeben. Nach Bekanntgabe der Offertsummen durch den Vorsitzenden und eingehender Beratung werden folgende Beschlüsse gefaßt:

a) Das Offert des Martin Bischof wird trotz eines Formfehlers nicht ausgeschlossen (für Verputzarbeiten ist kein Betrag eingesetzt). Mehrheitlicher Beschluß.

b) Gemeindevorstand und Bauausschuß werden beauftragt,

-6-

mit den Firmen Martin Bischof und Josef Tomaselli Verhandlungen zu führen, nach Bedarf separate Offerte für Verputzarbeiten einzuholen und der nächsten Gemeindevertretungssitzung Vergabevorschläge zu unterbreiten.

c) Die örtliche Bauleitung wird dem Bürgermeister und dem Gem.Vertr. Andreas Erne übertragen. Mehrheitlicher Beschluß.

18. Allfälliges:

Verschiedene Anliegen der Gemeindevertreter, wie Zaunerstellung beim Hause der Elfriede Blum, Ausbesserung der Gurtgasse, Landschaftsreinigungsaktion am 30. und 31. Mai, Reparatur von zwei Bänken im Agrarwald, bessere Ableitung der Tagwässer beim Schulhaus, Ausborgung der gemeindeeigenen Betonmischmaschine, Zurverfügungstellung von Material für die Ausbesserung der Anlagen beim Sportplatz und die Anschaffung von mehreren Exemplaren des Gemeindegesetzes werden zur Kenntnis Genommen.

Schluß der Sitzung um 22.35 Uhr

Der Bürgermeister:

1. Sitzung

Sitzungstag:

11. Mai 1970

Sitzungsort:

Gemeindehaus-Sitzungssaal

Namen der Stadtrats- — Gemeinderats- — Mitglieder*)		
anwesend	abwesend	Abwesenheitsgrund
Vorsitzender: Kalb Elmar	Kraczmer Friedr.	Dienst
Niederschriftführer: Jenni Siegfried		
Walter Friedrich Büchel Anton Dörn Benno Jussel Ernst Matt Rudolf Begle Reinold Dr.Sonderegger Erwin Bickel Anton Jussel Erich Amann Friedrich Eberl Hermann Hartmann Vinzenz Erne Andreas Amann Anton		

Beschlußfähigkeit im Sinne Art. 47/I — 47/II GO**) war ~~nicht~~ gegeben.**)

*) ev. auch zugezogene Sachverständige, Auskunftspersonen etc.

***) Nichtzutreffendes streichen

Tagesordnung

Die Sitzung war öffentlich ~~nicht öffentlich~~

Zu Punkt

wurde gemäß Art. 52, Abs. 2 GO die Öffentlichkeit ausgeschlossen.

1. Eröffnung und Begrüßung, Feststellung der Beschlußfähigkeit
2. Bestellung des Schriftführers
3. Verlesung der Verhandlungsschrift vom 25.3.70, der außerordentl. Sitzung vom 28.3.70 u. der Niederschrift der konstituierenden Sitzung vom 25.4.70
4. Berichte des Bürgermeisters
5. Ergänzung des Beschlusses vom 25.3.70 betreffs Verwendung des Jagdpachtschillings
6. Übernahme des Hälfteanteiles für durchgeführte Bodenproben
7. Bestellung der Ausschüsse: Bauausschuß, Forstausschuß, Prüfungsausschuß
8. Bestellung der Urkundenfertiger
9. Bestellung der Zeichnungsberechtigten für Banken
10. Festsetzung der Entschädigungen für Bürgermeister, andere Gemeindeorgane, Schriftführer, Witwe Anna Jussel, Kilometergeld
11. Vorschlag zur Bestellung der Grundverkehrs-Ortskommission
12. Volksabstimmung bezüglich des Gesetzes über eine Abänderung des Land- und Forstarbeitsgesetzes
13. Ansuchen um Auflassung des Fischereirechtes auf Gp. 2790
14. Beschlußfassung über Fahrverbot auf Fußwegen
15. Festlegung über die Ableitung der Abwässer von der Sennereistraße
16. Ansuchen um teilweise Befreiung von der Getränkesteuer
17. Ansuchen um Dauerbewilligung für Sperrstundenverlängerung
- 17a Vergabe der Baumeisterarbeiten und der örtlichen Bauleitung für Kindergarten
18. Allfälliges
- 19.
- 20.

Zahl:

Betrifft:

Verhandlungsschrift

über die am Montag, den 11.5.1970 um 20.00 Uhr im Sitzungs-
saal des Gemeindehauses stattgefundene

1. Sitzung

der Gemeindevertretung Schlins.

Anwesend: Brgm. Elmar Kalb als Vorsitzender, Vizebrgm.
Friedrich Walter, die Gemeinderäte Anton Büchel
und Anton Bickel, 10 Gemeindevertreter und der
Ersatzmann Hermann Eberl

Entsch.abwesend: GV Friedrich Kraczmer

E r l e d i g u n g e n

1. Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und begrüßt die vollzählig erschienene Gemeindevertretung wie auch die zahlreich anwesenden Zuhörer.

Er stellt fest, daß

- a) die Einladungen zur 1. Sitzung ordnungsgemäß zugestellt wurden,
- b) die Beschlußfähigkeit gegeben ist.

Ersatzmann Hermann Eberl legt das Gelöbnis gemäß § 32 des Gemeindegesetzes ab.

Dem Dringlichkeitsantrag des Vorsitzenden, die Vergabe der Baumeisterarbeiten und der örtlichen Bauleitung für den Kindergarten in Punkt 17a der Tagesordnung aufzunehmen wird einstimmig stattgegeben.

2. Gemeindesekretär Siegfried Jenni wird zum Schriftführer für die Gemeindevertretungssitzungen bestellt.
3. Die Verhandlungsschriften der 56. Sitzung vom 25.3.70, der außerordentlichen Sitzung vom 28.3.70 und die Niederschrift der konstituierenden Sitzung vom 25.4.70 werden verlesen und ohne Einwand angenommen.
4. Der Bürgermeister bringt zur Kenntnis:
 - a) die Genehmigung des Nachtragsvoranschlages 1969 durch die VlbG. Landesregierung,
 - b) den Aufruf des VlbG. Landesmuseumsvereines und des VlbG. Waldvereines bezüglich Reinigung der Landschaft von Müll und Unrat,
 - c) ein Schreiben der österr. Widerstandsbewegung,
 - d) die Einladung der Fa. Erne & Co zur Betriebsbesichtigung durch die Gemeindevertretung,
 - e) die von der Sennereigenossenschaft Schlins/Röns und von der Ortsfeuerwehr auf ihren Jahreshauptversammlungen vorgebrachten Anliegen.

5. Der Beschluß vom 25.3.70 über den Jagdpachtschilling wird dahingehend ergänzt, daß dieser für die Erhaltung der Feld- und Waldwege, zur Durchführung von Bodenproben und zur Erhaltung des Waschplatzes verwendet wird.
6. Zu den im Jahre 1969 durchgeführten Bodenproben wird ein Beitrag von S 441,- gewährt.
7. Zur Vorbereitung und Antragstellung für die Beschlußfassung durch die Gemeindevertretung werden ein Bau- und ein Forstausschuß mit je 5 Mitgliedern, und zur Überwachung von Angelegenheiten der Gemeindeverwaltung ein Prüfungsausschuß mit 3 Mitgliedern bestellt.

Es werden berufen

- a) in den Bauausschuß:
Brgm. Elmar Kalb, GR Anton Büchel, Dr. Erwin Sonderegger (ÖVP), Friedr. Kraczmér (SPÖ) und Andreas Erne (FPÖ)
Ersatzleute: GV Ernst Jussel, Otto Gabriel und Walter Egg (ÖVP), Hermann Eberl (SPÖ) und Bruno Salzmann (FPÖ).
 - b) in den Forstausschuß:
Vizebrgm. Friedrich Walter, Rudolf Matt und Franz Amann (ÖVP), GR Anton Bickel (SPÖ) und Vinzenz Hartmann (FPÖ).
Ersatzleute: Josef Amann, Franz Mähr und Otto Erne (ÖVP), Friedrich Amann (SPÖ), und Anton Amann (FPÖ)
 - c) in den Prüfungsausschuß:
Benno Dörn (ÖVP), Friedrich Amann (SPÖ) und Vinzenz Hartmann (FPÖ)
Ersatzleute: Reinold Begle (ÖVP), Erich Jussel (SPÖ) und Anton Amann (FPÖ)
8. Als Urkundenfertiger werden Brgm. Elmar Kalb, GR Anton Bickel und die GV Andreas Erne und Dr. Erwin Sonderegger bestellt.
Ersatzleute: Vizebrgm. Friedrich Walter und GV Erich Jussel
 9. Der Vorschlag des Vorsitzenden über die Zeichnungsart bei Banken wird einstimmig angenommen. Es zeichnen jeweils gemeinsam der Bürgermeister mit Sekretär oder Buchhalter bzw. der Vizebürgermeister mit Sekretär oder Buchhalter.
 10. Die Entschädigungen für die Gemeindeorgane, des Schriftführers und die Höhe des Versorgungsbezuges der Witwe Anna Jussel werden wie folgt festgesetzt:
 - a) Der Bürgermeister wird nach den Empfehlungen des VlbG. Gemeindeverbandes als Vollbeschäftigter entschädigt. 1 Gegenstimme (Anton Bickel). Dieselbe Regelung gilt auch für die einmonatige Amtszeit des Vizebürgermeisters vom Ableben des Brgm. Rauch bis zur konstituierenden Sitzung.
 - b) Die anderen Gemeindeorgane erhalten bei Inanspruchnahme während der üblichen Arbeitszeit eine Entschädigung von S 40,- pro Stunde (einstimmig).
 - c) Der Schriftführer erhält eine jährliche Pauschalentschädigung von S 1200,- (einstimmig).

- d) Der monatliche Versorgungsbezug der Witwe Anna Jussel wird ab 1.7.1970 auf S 800,- erhöht. Die Höhe des Versorgungsbezuges wird einstimmig, der Termin der erhöhten Auszahlung mehrheitlich beschlossen.
- e) Das Kilometergeld für Dienstfahrten mit PKW bis 1500 cm³ wird mit S 1,50 festgelegt (einstimmig).
11. Die Gemeindevertretung schlägt dem Bürgermeister vor, nachstehende Personen als Mitglieder der Grundverkehrs-ortskommission zu bestellen:
Peter Ammann, Landwirt, Schlins 75 - Josef Rauch, Landwirt, Schlins 74 - Bernhard Hartmann, Schreinermeister, Schlins 199.
Ersatzleute: Josef Amann, Landwirt, Schlins 275 - Adalbert Fischer, Landwirt, Schlins 9 - Reinold Begle, Bäckermeister, Schlins 273
12. Zum Gesetz über eine Abänderung des Land- und Forstarbeitsgesetzes wird keine Volksabstimmung verlangt.
13. Dem Ansuchen der Firma Josef Erne & Co um Auflassung des im Grundbuch zu Gunsten der Gemeinde Schlins noch eingetragenen Fischereirechtes auf Gp. 2790 der KG-Schlins wird einstimmig stattgegeben.
14. Für den neu angelegten Jagdbergrainweg wird ein "Fahrverbot in beide Richtungen", für den Weg von Haus-Nr. 138 (Oskar Rauch) bis zur Volksschule wird zusätzlich ein "Fahrverbot für Motorfahräder" erlassen.
15. Gemeindevorstand und Bauausschuß werden beauftragt, mit der Firma Hilti & Jehle die bestmögliche Lösung zur Ableitung der Abwässer von der Sennereistraße durch das Grundstück der Anna Hartmann bis zum Wiesenbach auszuarbeiten und für die Durchführung der Arbeiten die entsprechenden Aufträge zu erteilen.
16. Das gemeinsame Ansuchen der örtlichen Getränkesteuerzahler um Befreiung aller alkoholfreien Getränke und des Speiseeises von der Getränkesteuer wird bis zur Behandlung des Jahresvoranschlages 1971 vertagt.
17. Josef Erne, Schlins 47 wird die Dauerbewilligung zum Offenhalten des Gasthofes Krone vom 1.5.70 bis 31.7.70 allnächtlich bis 2.00 Uhr erteilt.
- 17a. Für den Neubau des Kindergartens wurden sechs Firmen zur Offertstellung für die Baumeister- und Verputzarbeiten eingeladen. Hievon haben bis zum Einreichtermin die Firmen Martin Bischof, Josef Tomaselli, Josef Amann und Hans Wucher Offerte abgegeben. Nach Bekanntgabe der Offertsummen durch den Vorsitzenden und eingehender Beratung werden folgende Beschlüsse gefaßt:
- a) Das Offert des Martin Bischof wird trotz eines Formfehlers nicht ausgeschlossen (für Verputzarbeiten ist kein Betrag eingesetzt). Mehrheitlicher Beschluß.
- b) Gemeindevorstand und Bauausschuß werden beauftragt,

mit den Firmen Martin Bischof und Josef Tomaselli Verhandlungen zu führen, nach Bedarf separate Offerte für Verputzarbeiten einzuholen und der nächsten Gemeindevertretungssitzung Vergabevorschläge zu unterbreiten.

- c) Die örtliche Bauleitung wird dem Bürgermeister und dem Gem.Vertr. Andreas Erne übertragen. Mehrheitlicher Beschluß.

18. Allfälliges:

Verschiedene Anliegen der Gemeindevertreter, wie Zaun-erstellung beim Hause der Elfriede Blum, Ausbesserung der Gurtgasse, Landschaftsreinigungsaktion am 30. und 31. Mai, Reparatur von zwei Bänken im Agrarwald, bessere Ableitung der Tagwässer beim Schulhaus, Ausborgung der gemeindeeigenen Betonmischmaschine, Zurverfügungstellung von Material für die Ausbesserung der Anlagen beim Sportplatz und die Anschaffung von mehreren Exemplaren des Gemeindegesetzes werden zur Kenntnis genommen.

Schluß der Sitzung um 22.35 Uhr

Der Bürgermeister:

Liegfried Jenni,
Schriftf.

Emmal Walz